

2. a) Milyen jelentőség tulajdonítandó ezzel összefüggésben az 1/80 határozat 13. cikke értelmében vett jogszerű tartózkodás követelményének?
- b) Jelentőséggel bír-e e tekintetben az, hogy a kérelem benyújtása a kérelem tárgyában történő végleges határozathozatalig a nemzeti jog szerint önmagában a tartózkodás jogszerűségét eredményezi, vagy csak az bír jelentőséggel, hogy a tartózkodás a kérelem benyújtását megelőzően a nemzeti jog szerint jogellenesnek tekintendő?

- (¹) Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodással létrehozott társulási tanácsi által 1980. szeptember 19-én elfogadott, és a társulás fejlesztéséről szóló határozat.
- (²) EBHT 2003., I-12301. o.

A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais elleni büntetőeljárás

(C-240/12. sz. ügy)

(2012/C 243/08)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank te Rotterdam

Az alapeljárás felei

EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 259/93 rendelet (¹) és az 1013/2006 rendelet (²) értelmében vett „tranzitról” van-e szó az Európai Unió egyik tagállamából (a jelen esetben Franciaországból) olyan országba (a jelen esetben az Egyesült Arab Emírségekbe) történő tengeri hulladékszállítás esetén, amelyre nem vonatkozik az OECD-határozat, ha útközben az Európai Unió valamely másik tagállamának (a jelen esetben Rotterdammak) a kikötőjében is kikötnek?
2. Befolyásolja-e az első kérdésre adandó választ, hogy e hulladékokot
- az említett kikötőben raktározzák és/vagy átrakodják-e és/vagy
 - a szárazföldre viszik-e és/vagy
 - vámkezelésre bejelentik-e?

- (¹) Az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 176. o.)
- (²) A hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 1. o.)

A Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) által 2012. május 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — a Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV elleni büntetőeljárás

(C-241/12. sz. ügy)

(2012/C 243/09)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank te Rotterdam

Az alapeljárás felei

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 259/93 rendelet (¹) és az 1013/2006 rendelet (²) értelmében vett hulladéknak kell-e tekinteni egy tétel dízelolajt, ha
- a) a tételt Ultra Light Sulphur Diesel alkotja, amelyet tévedésből Methyl Tertiary Butyl Etherrel keverték,
 - b) a tétel a vevő részére történő értékesítést követően — a keveredés miatt — nyilvánvalóan nem felel meg a vevő és az eladó közötti megállapodás szerinti különleges tulajdonságoknak (és ezáltal „off spec”),
 - c) az eladó a tételt — a vevő általi kifogásolást követően — az adásvételi szerződés alapján visszaveszi, és a vételárat visszatéríti,
 - d) az eladó a tételt — adott esetben egy másik termékkel történő keverését követően — ismét fogalomba kívánja hozni?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:
- a) A fent ismertetett ténybeli körülmények között meghatározható-e az az időpont, amelytől kezdve ez az eset áll fenn?
 - b) Nem hulladéknak minősülő termékke alakul-e át a tétel a vevő részére történő értékesítés és az eladó által vagy nevében végzett újbóli összekeverés közötti bármely időpontban, és ha igen, mely időpontban?
3. Jelentőséggel bír-e az első kérdésre adandó válasz szempontjából, hogy
- a) a tétel a tiszta ULSD-vel azonos módon felhasználható volt-e üzemanyagként, alacsony lobbaspontja miatt azonban már nem felelt meg a (biztonsági) követelményeknek,
 - b) a vevő a tételt annak új összetételére tekintettel tárolhatta-e a környezetvédelmi engedély szerint,
 - c) a vevő a tételt felhasználhatta-e a tervezett célra, gázolajként az üzemanyagotöltő állomásokon történő értékesítésre,
 - d) a vevő szándéka az adásvételi szerződés alapján az eladónak történő visszaadásra irányult-e vagy sem,